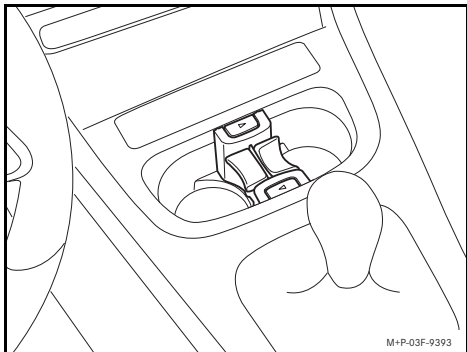




Mercedes-Benz



M+P-03F-9393

(D)	Cupholder	Seite	2
(GB)	Cup holder	Page	6
(USA)	Cup holder	Page	10
(F)	Porte-gobelets	Page	14
(E)	Portavasos	Página	18
(I)	Portabevande	Pagina	22
(NL)	Bekerhouder	Pagina	26
(GR)	Ποτηροθήκη	Σελίδα	30
(RUS)	Держатель для напитков	стр.	34
(BG)	Поставка за чаши	Страница	38
(CDN)	Porte-gobelets	Page	42
(CN)	杯座	页	46
(CZ)	Držák nápojů	Strana	50
(DK)	Kopholder	Side	54
(EST)	Topsihoidik	Lehekülg	58
(FIN)	Mukiteline	sivu	62

(H)	Pohártartó	oldal	66
(HR)	Držáč za píče	Stranica	70
(J)	カップホルダー	ページ	74
(KOR)	컵 홀더	페이지	78
(LT)	Puodelių laikiklis	psl.	82
(LV)	Glāžu turētājs	Lappuse	86
(N)	Koppholder	Side	90
(P)	Suporte para copos	Página	94
(PL)	Uchwyt na napoje	Strona	98
(RO)	Suport de pahar	Pagina	102
(S)	Dryckeshållare	Sida	106
(SK)	Držiak na poháre	Strana	110
(SLO)	Držalo za pijačo	Stran	114
(TR)	Bardak tutucusu	Sayfa	118
(ET)	حامل الأكواب	الصفحة	122

© 2017, Mercedes-Benz Accessories GmbH
Nachdruck, Vervielfältigung oder Übersetzung, auch
auszugsweise, nicht erlaubt.

Mercedes-Benz Accessories GmbH, Stuttgart – Ein
Unternehmen der Daimler AG

2017/07
03F014-16



Gültigkeit

Die jeweilige Modellgültigkeit erfragen Sie bitte bei Ihrem Mercedes-Benz Servicestützpunkt.

Einzelteile

- (1) Cupholder

Hinweise

Falls bei der Montage Schwierigkeiten auftreten, wenden Sie sich bitte an eine qualifizierte Fachwerkstatt.

Mercedes-Benz empfiehlt Ihnen hierfür einen Mercedes-Benz Servicestützpunkt.

Änderungen von technischen Details gegenüber Abbildungen der Montageanleitung sind vorbehalten.

Allgemeine Sicherheitshinweise



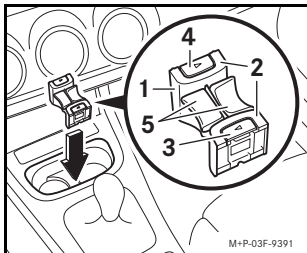
WARNUNG

Der Cupholder kann während der Fahrt keinen Behälter sichern. Wenn Sie während der Fahrt einen Cupholder verwenden, kann der Behälter herumschleudern und Flüssigkeiten können verschüttet werden.

Fahrzeuginsassen können mit der Flüssigkeit in Berührung kommen und insbesondere durch heiße Flüssigkeiten verbrüht werden. Sie können vom Verkehrsgeschehen abgelenkt werden und die Kontrolle über das Fahrzeug verlieren.

- Den Cupholder nur bei stehendem Fahrzeug verwenden.
- Nur passende Behälter in den Cupholder setzen.
- Den Behälter verschließen, insbesondere bei heißer Flüssigkeit.

Einbauen

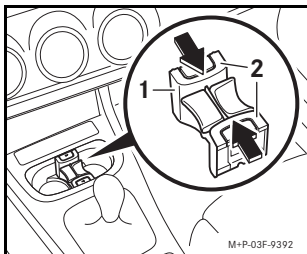


1. Den Cupholder (1), wie abgebildet, mit dem Aufdruck zum Fahrzeuginnenraum in das Ablagefach einsetzen.
2. Den Cupholder (1) im Ablagefach auf die Stege schieben.
3. Die Rastbügel (2) nach außen schieben, bis sie einrasten.
4. Die Taste (3) und/oder Taste (4) drücken. Die Flügel (5) klappen nach oben.

Hinweis

Die Flügel (5) des Cupholders (1) können nach unten geklappt und verrastet werden. Dann ist die Haltefunktion des Cupholders (1) nicht gegeben.

Ausbauen



1. Die Rastbügel (2) des Cupholders (1) nach innen schieben, bis sie entriegelt sind.
2. Den Cupholder (1) nach oben aus dem Ablagefach herausnehmen.

Hinweis

Der Cupholder (1) und die Gummimatte darunter können zum Reinigen, z.B. mit klarem, lauwarmen Wasser, herausgenommen werden.



Validity

To obtain information on model validity, please consult your Mercedes-Benz Service Centre.

Parts included

- (1) Cup holder

Notes

If difficulties arise during installation, please contact a qualified specialist workshop. Mercedes-Benz recommends that you use a Mercedes-Benz Service Centre for this purpose.

The manufacturer reserves the right to change any of the technical details shown in the illustrations of these installation instructions.

General safety notes

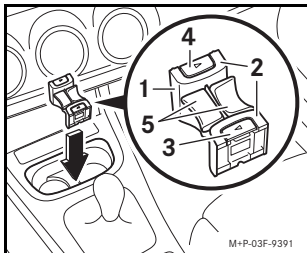


WARNING

The cup holder cannot secure a container whilst driving. If you use a cup holder whilst driving, the container may be flung around and liquids could be spilled. The vehicle occupants may come into contact with the liquid and, in the case of hot liquids, be scalded. You could be distracted from traffic conditions and lose control of the vehicle.

- Only use the cup holder when the vehicle is stationary.
- Only place appropriate containers in the cup holder.
- Close the container, especially in the case of hot liquids.

Installation

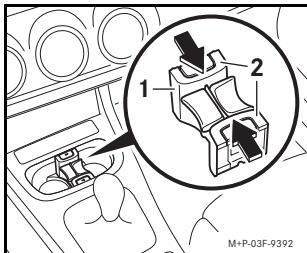


1. Place cup holder (1), as depicted, in the stowage compartment with the label facing towards the vehicle interior.
2. Slide cup holder (1) in the stowage compartment onto the ribs.
3. Slide locking clips (2) outwards until they engage.
4. Press button (3) and/or button (4). Wings (5) fold upward.

Note

Wings (5) of cup holder (1) can be folded down and engaged in place. The restraining function of the cup holder (1) then does not work.

Removal



1. Slide locking clips (2) of cup holder (1) inwards until they are unlocked.
2. Remove cup holder (1) upwards from the stowage compartment.

Note

Cup holder (1) and the rubber mat underneath it can be removed for cleaning, e.g. with clear, lukewarm water.



Validity

To obtain information on model validity, please consult your authorized Mercedes-Benz Center.

Parts included

- (1) Cup holder

Notes

If difficulties arise during installation, please contact a qualified specialist workshop. Mercedes-Benz recommends that you use an authorized Mercedes-Benz Center for this purpose.

The manufacturer reserves the right to change any of the technical details shown in the illustrations of these installation instructions.

General safety notes

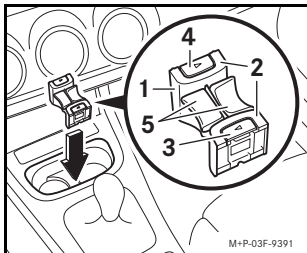


WARNING

The cup holder cannot secure a container whilst driving. If you use a cup holder whilst driving, the container may be flung around and liquids could be spilled. The vehicle occupants may come into contact with the liquid and, in the case of hot liquids, be scalded. You could be distracted from traffic conditions and lose control of the vehicle.

- Only use the cup holder when the vehicle is stationary.
- Only place appropriate containers in the cup holder.
- Close the container, especially in the case of hot liquids.

Installation

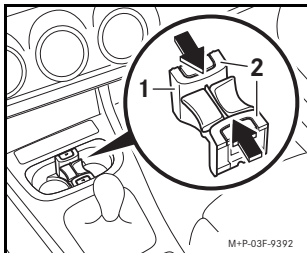


1. Place cup holder (1), as depicted, in the stowage compartment with the label facing towards the vehicle interior.
2. Slide cup holder (1) in the stowage compartment onto the ribs.
3. Slide locking clips (2) outwards until they engage.
4. Press button (3) and/or button (4). Wings (5) fold upward.

Note

Wings (5) of cup holder (1) can be folded down and engaged in place. The restraining function of the cup holder (1) then does not work.

Removal



1. Slide locking clips (2) of cup holder (1) inwards until they are unlocked.
2. Remove cup holder (1) upwards from the stowage compartment.

Note

Cup holder (1) and the rubber mat underneath it can be removed for cleaning, e.g. with clear, lukewarm water.

Validité

Pour connaître les modèles auxquels les instructions de montage se rapportent, adressez-vous à un point de service Mercedes-Benz.

Détail des pièces

- (1) Porte-gobelets

Nota

En cas de difficultés lors du montage, veuillez vous adresser à un atelier qualifié. Mercedes-Benz vous recommande pour cela de vous adresser à un point de service Mercedes-Benz.

Sous réserve de modification de détails techniques par rapport aux illustrations de ces instructions de montage.

Consignes de sécurité générales

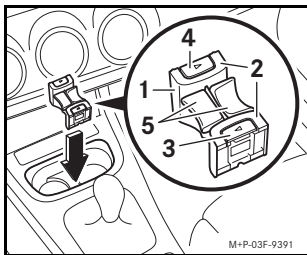


ATTENTION

Le porte-gobelets ne peut pas maintenir de récipient en place pendant la marche. Si vous utilisez le porte-gobelets pendant la marche, le récipient risque d'être projeté et le liquide de se renverser. Celui-ci peut entrer en contact avec les occupants du véhicule et provoquer des brûlures, en particulier s'il est chaud. Cela pourrait détourner votre attention de la circulation et vous risquez de perdre le contrôle du véhicule.

- Utilisez les porte-gobelets uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.
- N'utilisez que des récipients adaptés aux porte-gobelets.
- Fermez le récipient, en particulier lorsque le liquide est chaud.

Pose

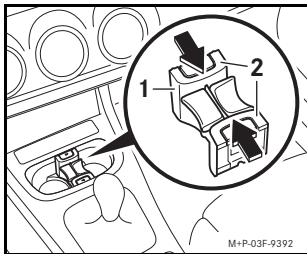


1. Introduisez le porte-gobelets (1) dans le bac de rangement comme indiqué sur l'illustration, de manière à ce que l'étiquette soit orientée vers l'habitacle.
2. Faites glisser le porte-gobelets (1) dans le bac de rangement sur les arêtes.
3. Poussez les étriers d'arrêt (2) vers l'extérieur jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent.
4. Appuyez sur la touche (3) et/ou la touche (4). Les ailes (5) se relèvent.

Nota

Les ailes (5) du porte-gobelets (1) peuvent être rabattues vers le bas jusqu'à ce qu'elles s'encliquettent. La fonction de maintien du porte-gobelets (1) n'est alors pas garantie.

Dépose



1. Poussez les étriers d'arrêt (2) du porte-gobelets (1) vers l'intérieur jusqu'à ce qu'ils soient déverrouillés.
2. Retirez le porte-gobelets (1) du bac de rangement en le tirant vers le haut.

Nota

Vous pouvez retirer le porte-gobelets (1) et le tapis en caoutchouc situé en dessous pour les nettoyer, par exemple avec de l'eau claire tiède.

E

Validez

Obtendrá información acerca de la validez para el modelo correspondiente en cualquier punto de servicio Mercedes-Benz.

Componentes

- (1) Portavasos

Indicaciones

En caso de que surjan dificultades al efectuar el montaje, acuda a un taller especializado. Mercedes-Benz le recomienda al respecto un punto de servicio Mercedes-Benz.

Nos reservamos el derecho de modificar detalles técnicos con respecto a las figuras de las instrucciones de montaje.

Indicaciones generales referentes a la seguridad

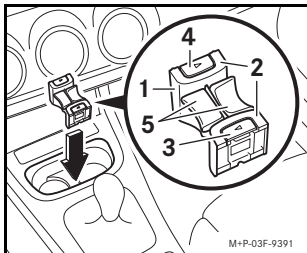


ADVERTENCIA

El portavasos no puede asegurar ningún recipiente durante la marcha. Si utiliza un portavasos durante la marcha, el recipiente podría salir despedido y los líquidos podrían derramarse. Los ocupantes del vehículo podrían entrar en contacto con el líquido y quemarse, especialmente con los líquidos calientes. Usted podría distraer su atención del tráfico y perder el control del vehículo.

- Utilice el portavasos solo con el vehículo parado.
- Coloque solo recipientes adecuados en el portavasos.
- Cierre el recipiente, especialmente si contiene líquidos calientes.

Montaje

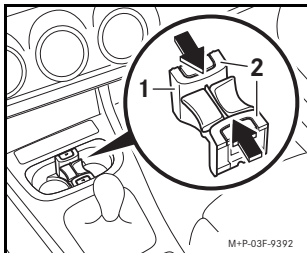


1. Coloque el portavasos (1) en el compartimento portaobjetos, como se muestra en la ilustración, con el rótulo hacia el habitáculo del vehículo.
2. Deslice el portavasos (1) en los surcos del compartimento portaobjetos.
3. Desplace los estribos de retención (2) hacia fuera hasta que queden enclavados.
4. Pulse la tecla (3) y/o la tecla (4). Las aletas (5) se despliegan hacia arriba.

Indicación

Las aletas (5) del portavasos (1) se pueden plegar hacia abajo y enclavar. En ese caso, la función de sujeción del portavasos (1) no está disponible.

Desmontaje



1. Desplace los estribos de retención (2) del portavasos (1) hacia dentro hasta que queden desbloqueados.
2. Extraiga el portavasos (1) del compartimento portaobjetos tirando de él hacia arriba.

Indicación

El portavasos (1) y la alfombrilla de goma situada debajo se pueden extraer para la limpieza, por ejemplo, con agua tibia limpia.



Validità

Rivolgersi a un punto di assistenza Mercedes-Benz per ulteriori informazioni riguardanti i modelli di veicolo sui quali è possibile effettuare il montaggio del presente articolo.

Componenti

- (1) Portabevande

Avvertenze

In caso di difficoltà durante il montaggio rivolgersi a un'officina qualificata. La Mercedes-Benz raccomanda a tal proposito di rivolgersi a un punto di assistenza Mercedes-Benz.

Con riserva di modifiche ai dettagli tecnici rispetto alle illustrazioni riportate nelle presenti Istruzioni di montaggio.

Avvertenze generali per la sicurezza

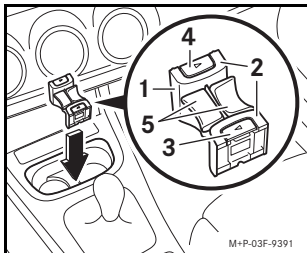


AVVERTENZA

Il portabevande non è in grado di tenere i contenitori bloccati durante la marcia. Se durante la marcia si utilizza un portabevande, il contenitore potrebbe essere scaraventato all'interno dell'abitacolo e i liquidi in esso contenuti potrebbero fuoriuscire. Gli occupanti del veicolo potrebbero venire a contatto con il liquido e procurarsi scottature nel caso di liquidi molto caldi. Inoltre, il guidatore potrebbe distogliere l'attenzione dalla circolazione stradale e perdere il controllo del veicolo.

- Utilizzare il portabevande solo a veicolo fermo.
- Inserire nel portabevande solo contenitori adatti.
- Chiudere il contenitore, specialmente se contiene liquidi molto caldi.

Montaggio

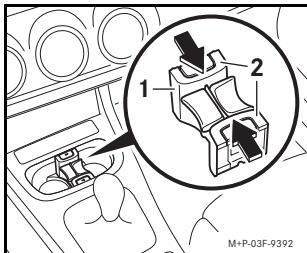


1. Inserire il portabevande (1) nello scomparto portaoggetti con la targhetta rivolta verso l'abitacolo come illustrato nella figura.
2. Far scorrere il portabevande (1) sulle barre all'interno dello scomparto portaoggetti.
3. Far scorrere verso l'esterno le staffe di arresto (2) fino allo scatto in sede.
4. Premere il tasto (3) e/o il tasto (4). Ribaltare le alette (5) verso l'alto.

Avvertenza

Le alette (5) del portabevande (1) possono essere ribaltate verso il basso e bloccate. In tal caso la funzione di bloccaggio del portabevande (1) viene disattivata.

Smontaggio



1. Far scorrere verso l'interno le staffe di arresto (2) del portabevande (1) fino allo sbloccaggio.
2. Estrarre il portabevande (1) verso l'alto dallo scomparto portaoggetti.

Avvertenza

Il portabevande (1) e il tappetino in gomma sottostante possono essere estratti per effettuarne la pulizia, ad esempio con acqua pulita tiepida.

Geldigheid

De geldigheid van het betreffende model kunt u bij uw Mercedes-Benz-servicewerkplaats opvragen.

Afzonderlijke onderdelen

- (1) Bekerhouder

Aanwijzingen

Als bij de montage problemen optreden of als u vragen heeft, neemt u dan contact op met een gekwalificeerde werkplaats. Mercedes-Benz adviseert hiervoor een Mercedes-Benz-servicewerkplaats.

Wijzigingen van technische gegevens t.o.v. de afbeeldingen van de montagehandleiding zijn voorbehouden.

Algemene veiligheidsaanwijzingen

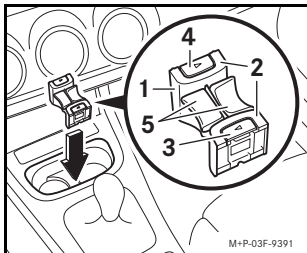


WAARSCHUWING

De bekerhouder kan tijdens het rijden geen beker vasthouden. Als tijdens het rijden een bekerhouder wordt gebruikt, kan de beker gaan slingeren en kan vloeistof gemorst worden. Inzittenden kunnen met de vloeistof in contact komen en in het bijzonder door hete vloeistoffen verbrandingen oplopen. U kunt van de verkeerssituatie worden afgeleid en de controle over de auto verliezen.

- De bekerhouder alleen gebruiken als de auto stilstaat.
- Uitsluitend passende bekers in de bekerhouder gebruiken.
- De bekers afsluiten, in het bijzonder bij hete vloeistoffen.

Inbouwen

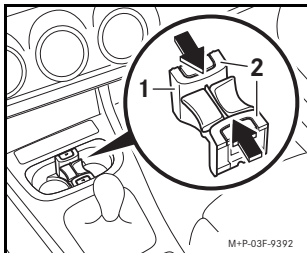


1. De bekerhouder (1), zoals afgebeeld, met de opdruk naar het interieur in het opbergvak plaatsen.
2. De bekerhouder (1) in het opbergvak op de rand schuiven.
3. De vergrendelingsbeugels (2) naar buiten schuiven, tot ze vergrendelen.
4. De toets (3) en/of de toets (4) indrukken. De vleugels (5) klappen omhoog.

Aanwijzing

De vleugels (5) van de bekerhouder (1) kunnen omlaag geklapt en vergrendeld worden. Dan kan niet worden gegarandeerd dat de bekerhouder (1) zijn inhoud goed vasthoudt.

Uitbouwen



1. De vergrendelingsbeugels (2) van de bekerhouder (1) naar binnen schuiven, tot ze ontgrendelen.
2. De bekerhouder (1) naar boven toe uit het opbergvak verwijderen.

Aanwijzing

De bekerhouder (1) en de daaronder liggende rubber mat kunnen worden verwijderd om te worden gereinigd, bijvoorbeeld met schoon, lauw water.



Ισχύς

Για την ισχύ του εκάστοτε μοντέλου, απευθυνθείτε σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή Mercedes-Benz.

Μεμονωμένα εξαρτήματα

- (1) Ποτηροθήκη

Οδηγίες

Σε περίπτωση που παρατηρηθούν δυσκολίες κατά την τοποθέτηση, απευθυνθείτε σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο. Η Mercedes-Benz συνιστά έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή Mercedes-Benz.

Με την επιφύλαξη τροποποιήσεων των τεχνικών χαρακτηριστικών σε σχέση με τις εικόνες των οδηγιών τοποθέτησης.

Γενικές οδηγίες ασφαλείας

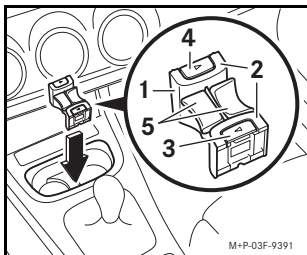


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Στη διάρκεια της οδήγησης, κανένα δοχείο δεν είναι ασφαλές μέσα στην ποτηροθήκη. Αν χρησιμοποιείτε την ποτηροθήκη ενώ οδηγείτε, το δοχείο μπορεί να αναποδογυρίσει και να εκτοξευτούν υγρά. Οι επιβάτες του οχήματος μπορεί να έρθουν σε επαφή με τα υγρά και να υποστούν εγκαύματα εάν τα υγρά είναι καυτά. Μπορεί να αποσπαστεί η προσοχή σας από την κυκλοφορία και να χάσετε τον έλεγχο του οχήματος.

- Χρησιμοποιείτε την ποτηροθήκη μόνο όταν το όχημα είναι σταματημένο.
- Τοποθετείτε μόνο κατάλληλα δοχεία μέσα στην ποτηροθήκη.
- Κλείνετε καλά το δοχείο, ειδικότερα όταν περιέχει καυτό υγρό.

Τοποθέτηση

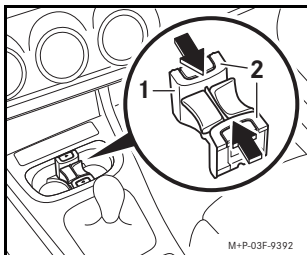


1. Τοποθετήστε την ποτηροθήκη (1), όπως φαίνεται στην εικόνα, μέσα στη θήκη μικροαντικειμένων με την ετικέτα προς τον εσωτερικό χώρο οχήματος.
2. Σπρώξτε την ποτηροθήκη (1) στη θήκη μικροαντικειμένων πάνω στη ράβδο.
3. Σπρώξτε τους συγκρατητές (2) προς τα έξω, μέχρι να ασφαλισουν.
4. Πατήστε το πλήκτρο (3) ή/και το πλήκτρο (4). Γυρίστε τα πτερύγια (5) προς τα επάνω.

Οδηγία

Τα πτερύγια (5) της ποτηροθήκης (1) μπορούν να διπλώσουν προς τα κάτω και να ασφαλισουν. Στην περίπτωση αυτή δεν διασφαλίζεται η λειτουργία συγκράτησης της ποτηροθήκης (1).

Εξαγωγή



1. Σπρώξτε τους συγκρατήρες (2) της ποτηροθήκης (1) προς τα μέσα, μέχρι να απασφαλίσουν.
2. Αφαιρέστε την ποτηροθήκη (1) από τη θήκη μικροαντικειμένων τραβώντας προς τα επάνω.

Οδηγία

Η ποτηροθήκη (1) και το λαστιχένιο πατάκι μπορούν να αφαιρούνται για να καθαρίζονται, π.χ. με καθαρό χλιαρό νερό.



Сфера действия

Информацию о соответствии модели Вы получите в Вашем пункте ТО "Мерседес-Бенц".

Компоненты

- (1) Держатель для напитков

Указания

При возникновении затруднений с монтажом обращайтесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом. "Мерседес-Бенц" рекомендует для этого обратиться в пункт ТО "Мерседес-Бенц".

Изделие может отличаться в технических деталях от иллюстраций в руководстве по монтажу.

Общие указания по безопасности

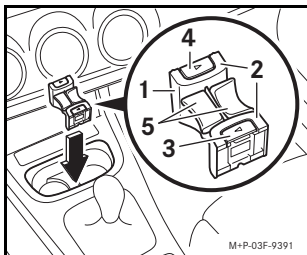


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Держатель для напитков не может удерживать емкость с напитком во время движения. Если Вы используете держатель для напитков во время движения, то находящаяся в нем емкость может опрокинуться, а напиток – пролиться. Сидящие в автомобиле могут быть облиты выплеснувшимся напитком, а при наличии в емкости горячего напитка – получить ожоги. Это может отвлечь Вас от дорожной ситуации и Вы можете потерять контроль над автомобилем.

- Используйте держатель для напитков только во время стоянки.
- Вставляйте в держатель для напитков только подходящие емкости.
- Закрывайте емкость, особенно если в ней находится горячий напиток.

Монтаж

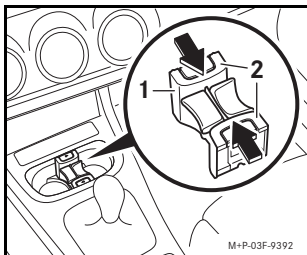


1. Вставьте держатель для напитков (1), как изображено, в вещевой отсек шильдиком в сторону салона.
2. Надвиньте держатель для напитков (1) на перемычки в вещевом отсеке.
3. Передвиньте фиксирующие скобы (2) к внешней стороне до фиксации.
4. Нажмите на кнопку (3) и/или кнопку (4). Створки (5) держателя откидываются вверх.

Указание

Створки (5) держателя для напитков (1) можно опустить вниз и зафиксировать в этом положении. В таком случае фиксирующая функция держателя для напитков (1) деактивирована.

Демонтаж



1. Передвиньте фиксирующие скобы (2) держателя для напитков (1) к внутренней стороне, чтобы из разблокировать.
2. Выньте держатель для напитков (1) вверх из вещевого отсека .

Указание

Держатель для напитков (1) и резиновый коврик под ним можно вынимать для очистки, например, чистой, теплой водой.



Валидност

Можете да се информирате за валидността за съответния модел във Вашия оторизиран сервиз на Mercedes-Benz.

Отделни части

- (1) Поставка за чаши

Указания

Ако при монтажа възникнат затруднения, моля, обърнете се към квалифициран специализиран сервиз. За тази цел Mercedes-Benz Ви препоръчва оторизиран сервиз на Mercedes-Benz.

Запазва се правото за промени на технически детайли по отношение на изображения от ръководството за монтаж.

Общи указания за безопасност

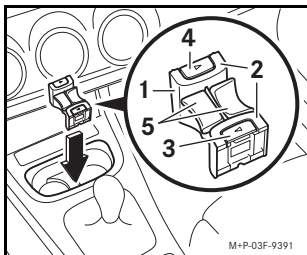


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поставката за чаши не може да обезопасява съдове по време на пътуването. Ако по време на пътуването използвате поставка за чаши, съдът може да се обърне и течността да се разлее. Пътниците в автомобила могат да влязат в досег с течността и най-вече да бъдат изгорени от горещи течности. Възможно е да отклоните вниманието си от пътната ситуация и да загубите контрол върху автомобила.

- Използвайте поставката за чаши само при спрял автомобил.
- Поставете само подходящи съдове в поставката за чаши.
- Затваряйте съда, особено при гореща течност.

Монтиране

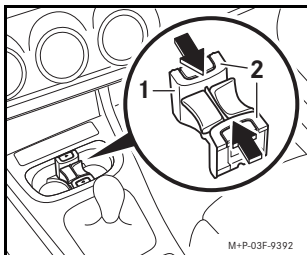


1. Поставете поставката за чаши (1) в жабката, както е показано на изображението, с надписа към купето на автомобила.
2. Плъзнете поставката за чаши (1) в жабката по релсата.
3. Плъзнете фиксиращата скоба (2) навън, докато щракне.
4. Натиснете бутон (3) и/или бутон (4). Крилата (5) се повдигат нагоре.

Указание

Крилата (5) на поставката за чаши (1) могат да се затворят и да се фиксират. Функцията за задържане на поставката за чаши (1) не е показана.

Демонтиране



1. Плъзнете фиксиращата скоба (2) на поставката за чаши (1) навътре, докато се освободи.
2. Извадете поставката за чаши (1) от жабката.

Указание

Поставката за чаши (1) и гумената подложка под нея могат да се изваждат, за да бъдат почистени, напр. с чиста, умерено топла вода.



Validité

Pour connaître les modèles auxquels les instructions de montage se rapportent, adressez-vous à un point de service Mercedes-Benz.

Détail des pièces

- (1) Porte-gobelets

Nota

En cas de difficultés lors du montage, veuillez vous adresser à un atelier qualifié. Mercedes-Benz vous recommande pour cela de vous adresser à un point de service Mercedes-Benz.

Sous réserve de modification de détails techniques par rapport aux illustrations de ces instructions de montage.

Consignes de sécurité générales

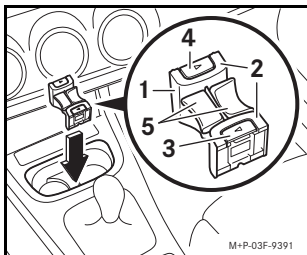


ATTENTION

Le porte-gobelets ne peut pas maintenir de récipient en place pendant la marche. Si vous utilisez le porte-gobelets pendant la marche, le récipient risque d'être projeté et le liquide de se renverser. Celui-ci peut entrer en contact avec les occupants du véhicule et provoquer des brûlures, en particulier s'il est chaud. Cela pourrait détourner votre attention de la circulation et vous risquez de perdre le contrôle du véhicule.

- Utilisez les porte-gobelets uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.
- N'utilisez que des récipients adaptés aux porte-gobelets.
- Fermez le récipient, en particulier lorsque le liquide est chaud.

Pose

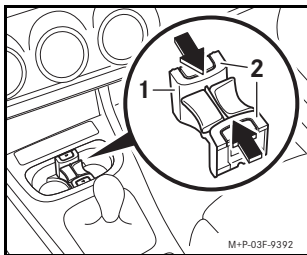


1. Introduisez le porte-gobelets (1) dans le bac de rangement comme indiqué sur l'illustration, de manière à ce que l'étiquette soit orientée vers l'habitacle.
2. Faites glisser le porte-gobelets (1) dans le bac de rangement sur les arêtes.
3. Poussez les étriers d'arrêt (2) vers l'extérieur jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent.
4. Appuyez sur la touche (3) et/ou la touche (4). Les ailes (5) se relèvent.

Nota

Les ailes (5) du porte-gobelets (1) peuvent être rabattues vers le bas jusqu'à ce qu'elles s'encliquettent. La fonction de maintien du porte-gobelets (1) n'est alors pas garantie.

Dépose



1. Poussez les étriers d'arrêt (2) du porte-gobelets (1) vers l'intérieur jusqu'à ce qu'ils soient déverrouillés.
2. Retirez le porte-gobelets (1) du bac de rangement en le tirant vers le haut.

Nota

Vous pouvez retirer le porte-gobelets (1) et le tapis en caoutchouc situé en dessous pour les nettoyer, par exemple avec de l'eau claire tiède.



适用性

有关适用车型的信息，请咨询梅赛德斯 - 奔驰授权服务中心。

零部件

- (1) 杯座

说明

如果在安装过程中遇到任何问题，请咨询具有资质的专业服务中心。梅赛德斯 - 奔驰建议您到梅赛德斯 - 奔驰授权服务中心进行此项工作。

梅赛德斯 - 奔驰保留对本安装说明图示中相关技术数据进行更改的权利。

一般安全注意事项

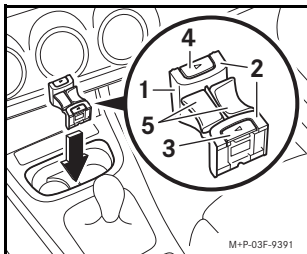


警告

行车期间，杯座无法牢固固定容器。如果您在行车期间使用杯座，容器可能会被抛起且液体可能会溅出。车辆驾驶员及乘客可能会与液体接触，甚至会被滚烫的液体烫伤。您可能会分散对交通状况的注意力并失去对车辆的控制。

- 仅可在车辆处于静止状态时使用杯座。
- 仅可将大小合适的容器放入杯座。
- 密闭容器，特别是当容器内装有滚烫的液体时。

安装

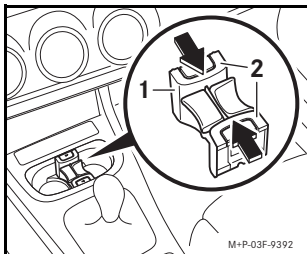


1. 按图示标记将杯座（1）插入车内储物箱。
2. 将储物箱内的杯座（1）滑至腹板处。
3. 向外推动卡扣式支架（2），直至其卡入位。
4. 按下按钮（3）和 / 或按钮（4）。
向上折起翼板（5）。

说明

可折下杯座（1）的翼板（5）使其卡入位。
此时杯座（1）不具备支撑功能。

拆卸



1. 向内推动杯座（1）的卡扣式支架（2），直至其解锁。
2. 从储物箱中向上取出杯座（1）。

说明

如需清洁（例如使用干净的温水进行清洁），可将杯座（1）及其下面的橡胶垫取出。



Platnost

Ohledně platnosti pro příslušný model se prosím informujte ve svém servisním středisku Mercedes-Benz.

Součásti

- (1) Držák nápojů

Upozornění

Pokud se při montáži vyskytnou obtíže, obraťte se prosím na kvalifikovaný servis. Společnost Mercedes-Benz Vám k tomuto účelu doporučuje servisní středisko Mercedes-Benz.

Změny technických detailů oproti vyobrazením v montážním návodu jsou vyhrazeny.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

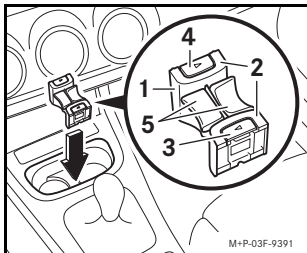


VAROVÁNÍ

Držák nápojů nemůže zajistit nádobu během jízdy. Pokud používáte držák nápojů během jízdy, může být nádoba vymrštěna a tekutiny se vylijí. Cestující ve vozidle mohou přijít do kontaktu s tekutinou a opařit se, je-li tekutina horká. Nedokážete věnovat plnou pozornost silničnímu provozu a můžete ztratit kontrolu nad vozidlem.

- Používejte držák nápojů, pouze když vozidlo stojí.
- Do držáku nápojů umístěte pouze vhodné nádoby.
- Nádobu uzavřete, obzvláště je-li tekutina horká.

Montáž

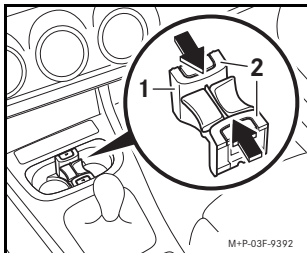


1. Držák nápojů (1) nasadíte do odkládací přihrádky štítkem směrem do vnitřního prostoru vozidla tak, jak je vyobrazeno.
2. Zasuňte držák nápojů (1) na můstky v odkládací přihrádce.
3. Vysuňte pojistné svorky (2) směrem ven, až se zajistí.
4. Stiskněte tlačítko (3) a/nebo tlačítko (4). Otevřete křídla (5).

Upozornění

Křídla (5) držáku nápojů (1) můžete sklopit směrem dolů a zajistit je. Potom ale držák nápojů (1) nemůže plnit svou funkci.

Demontáž



1. Zasuňte pojistné svorky (2) držáku nápojů (1) směrem dovnitř, až se odjistí.
2. Vyměňte držák nápojů (1) z odkládací přihrádky.

Upozornění

Držák nápojů (1) a gumovou podložku, která je pod ním, můžete vyjmout ven a očistit např. čistou, vlažnou vodou.



Gyldighed

Du kan få oplysninger om, hvilke modeller vejledningen gælder for, på dit Mercedes-Benz serviceværksted.

Enkeltdele

- (1) Kopholder

Bemærk

Kontakt et autoriseret værksted, hvis der opstår vanskeligheder under monteringen. Mercedes-Benz anbefaler, at du henvender dig til et Mercedes-Benz serviceværksted.

Der tages forbehold for ændringer af tekniske detaljer i forhold til billederne i monteringsvejledningen.

Generelle sikkerhedsoplysninger

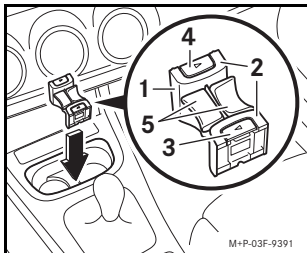


ADVARSEL

Kopholderen kan ikke fastholde beholdere under kørslen. Hvis du bruger en kopholder under kørslen, kan beholderen blive slynget rundt, og væsker kan blive spildt. Personerne i bilen kan få væske ud over sig og evt. blive skoldet af dem. Du kan blive afledt fra trafiksituationen og miste herredømmet over bilen.

- Anvend kun kopholderen, når bilen holder stille.
- Sæt kun passende beholdere i kopholderen.
- Luk beholderen, især hvis den indeholder varm væske.

Montering

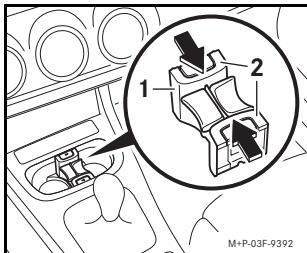


1. Sæt kopholderen (1) ind i opbevaringsrummet, som vist på billedet, med skiltet mod kabinen.
2. Skub kopholderen (1) ind i opbevaringsrummet på kanterne.
3. Skub stopbøjlerne (2) udad, indtil de går i indgreb.
4. Tryk på tasten (3) og/eller tasten (4). Vingerne (5) vipper opad.

Bemærk

Vingerne (5) på kopholderen (1) kan vippes ned, så de går i indgreb. Så er kopholderens (1) holdefunktion ikke til stede.

Afmontering



1. Skub kopholderens (1) stopbøjler (2) indad, indtil de er oplåst.
2. Tag kopholderen (1) opad og ud af opbevaringsrummet.

Bemærk

Kopholderen (1) og gummimåtten under den kan tages ud, så disse kan rengøres, f.eks. med rent, lunkent vand.



Kehtivus

Parajasti kehtivate mudelite kohta küsige teavet Mercedes-Benzil volitatud töökojast.

Detailid

- (1) Topsihoidik

Suunised

Kui teil tekib paigaldamise ajal raskusi, siis pöörduge volitatud töökoja poole. Seepärast soovitame pöörduda Mercedes-Benzil volitatud töökoja poole.

Jätame endale õiguse teha paigaldusjuhiste jooniste tehnilistes andmetes muudatusi.

Üldised ohutusjuhised

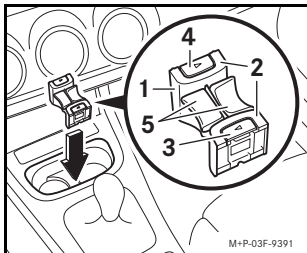


HOIATUS

Topsihoidik ei taga sõidu ajal anumate püsimist. Kui kasutate sõidu ajal topsihoidikut, võib anum ümber kukkuda ja vedelik võib maha loksuda. Sõidukis viibijad võivad vedelikuga kokku puutuda ning kuuma vedeliku korral põletada saada. Teie tähelepanu võib liikluselt kõrvale kalduda ja te võite kaotada sõiduki üle kontrolli.

- Kasutage topsihoidikut ainult seisva sõiduki korral.
- Pange topsihoidikusse ainult õige anum.
- Sulgege anum, eriti kuuma vedeliku korral.

Paigaldamine



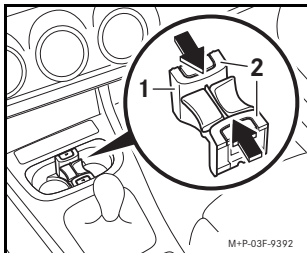
M+P-03F-9391

1. Asetage topsihoidik (1) kujutatud viisil, sildiga sõiduki salongi poole, panipaika.
2. Lükake topsihoidik (1) panipaigas juhikutele.
3. Lükake fikseerimisklambreid (2) väljapoole, kuni need fikseeruvad.
4. Vajutage nuppu (3) ja/või nuppu (4). Pöörake tiivad (5) üles.

Suunis

Topsihoidiku (1) tiivad (5) saab alla pöörata ja fikseerida. Sel juhul puudub topsihoidikul (1) hoidmisfunktsioon.

Eemaldamine



1. Lükake topsihoidiku (1) fikseerimisklambreid (2) sissepoole, kuni need lukustusest vabastatakse.
2. Võtke topsihoidik (1) ülespoole liigutades panipaigast välja.

Suunis

Topsihoidiku (1) ja selle all oleva kummimati saab nt puhta leige veega puhastamiseks välja võtta.



Soveltuvuus

Tietoa mallikohtaisesta soveltuvuudesta saa Mercedes-Benz-huoltopisteestä.

Yksittäiset osat

- (1) Mukiteline

Huomautuksia

Jos asennuksessa esiintyy ongelmia, käänny ammattitaitoisen erikoiskorjaamon puoleen.

Mercedes-Benz suosittelee Mercedes-Benz-huoltopistettä.

Pidätämme oikeuden teknisten yksityiskohtien muutoksiin, jotka poikkeavat asennusohjeen kuvista.

Yleisiä turvallisuusohjeita

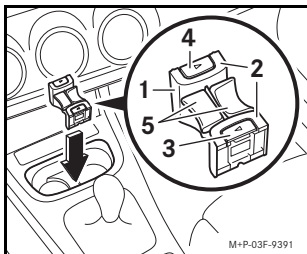


VAROITUS

Mukiteline ei pysty pitämään juoma-astiaa paikallaan ajon aikana. Jos mukitelineessä pidetään juoma-astiaa ajon aikana, juoma-astia voi sinkoutua paikaltaan ja nestettä voi läikkyä yli. Nestettä voi roiskua matkustajien päälle, ja he voivat saada kuumista nesteistä palovammoja. Huomiosi voi kiinnittyä pois liikennetilanteesta, ja voit menettää auton hallinnan.

- Käytä mukitelinettä vain auton seisoessa paikallaan.
- Aseta mukitelineeseen vain sopivankokoisia juoma-astioita.
- Sulje juoma-astian kansi varsinkin, jos siinä on kuumaa nestettä.

Asentaminen

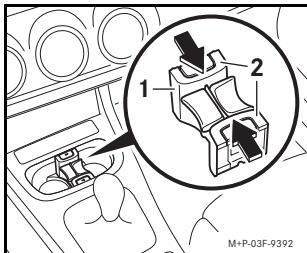


1. Aseta mukiteline (1) säilytyslokeroon kuvan osoittamalla tavalla merkintä auton sisätilaan päin.
2. Työnnä mukiteline (1) säilytyslokeron rakoihin.
3. Työnnä lukitsimia (2) ulospäin, kunnes ne lukittuvat paikoilleen.
4. Paina painiketta (3) ja/tai painiketta (4). Käännä siivekkeet (5) ylös.

Huomautus

Mukitelineen (1) siivekkeet (5) voidaan kääntää alas ja lukita paikoilleen. Tällöin mukiteline (1) ei ole kuitenkaan tukevasti paikoillaan.

Irrottaminen



1. Työnnä mukitelineen (1) lukitsimia (2) sisäänpäin, kunnes niiden lukitus aukeaa.
2. Irrota mukiteline (1) vetämällä se ylös säilytyslokerosta.

Huomautus

Mukitelineen (1) ja sen alla olevan kumimaton voi irrottaa esim. puhdistamista varten. Ne voidaan puhdistaa puhtaalla, haalealla vedellä.



Érvényesség

Az adott modellhez megfelelő termékekről bármelyik Mercedes-Benz szerződéses szervizben készséggel tájékoztatják.

Alkatrészek

- (1) Pohártartó

Megjegyzések

Ha a beszereléskor nehézségek adódnak, forduljon minősített szakműhelyhez. Azt javasoljuk, hogy ehhez keresse fel valamelyik Mercedes-Benz szerződéses szervizt.

Fenntartjuk a jogot a műszaki részleteknek a szerelési utasítás ábrái ellenében történő módosítására.

Általános biztonsági utasítások

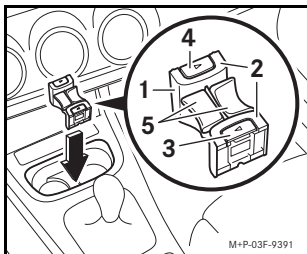


FIGYELMEZTETÉS

A pohártartó nem képes menet közben rögzíteni az edényt. Ha menet közben használja a pohártartót, az edény felborulhat, és a folyadék kiömölhet. A folyadék a gépkocsi utasaira is ráömölhet, és ha forró, le is forrázhatja őket. Ez elvonhatja figyelmét a közlekedés eseményeiről, emiatt elveszítheti uralmát a gépkocsi felett.

- A pohártartót csak a gépkocsi álló helyzetében használja.
- A pohártartóba csak abba illeszkedő edényt helyezzen.
- Zárja le az edényt, különösen akkor, ha forró folyadék van benne.

Beszerezés

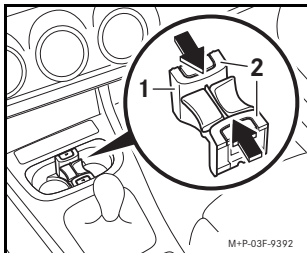


1. Helyezze be a pohártartót (1) a tárolórekeszbe a táblával a gépkocsi-belső tér irányába az ábrán látható módon.
2. A tárolórekeszben tolja a pohártartót (1) a bordára.
3. Addig tolja kifelé a rögzítőkengyeleket (2), amíg reteszelve lesznek.
4. Nyomja le a (3) gombot és/vagy a gombot (4). Hajtsa felfelé a szárnyakat (5).

Megjegyzés

A pohártartó (1) szárnyai (5) lefelé hajthatók és reteszelve lehetnek. Ekkor a pohártartó (1) megtartófunkciója nem áll rendelkezésre.

Kiszereelés



1. A pohártartó (1) rögzítőkengyeleit (2) tolja addig befelé, amíg kireteszelődnek.
2. Vegye ki a pohártartót (1) felfelé a tárolórekeszből.

Megjegyzés

A pohártartó (1) és az alatta lévő gumilap tisztítás céljából (pl. tiszta, langyos vízzel) kivehető.



Valjanost

O valjanosti pojedinog modela raspitajte se u Mercedes-Benz servisnom centru.

Pojedinačni dijelovi

- (1) Držač za piće

Napomene

Ako pri montaži dođe do poteškoća, obratite se ovlaštenoj specijaliziranoj servisnoj radionici. Mercedes-Benz vam preporučuje Mercedes-Benz servisni centar.

Zadržavamo pravo izmjena tehničkih detalja u odnosu na slike u uputama za montažu.

Opće sigurnosne upute

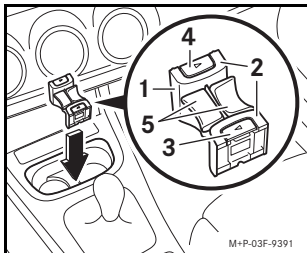


UPOZORENJE

Držač za piće ne može osigurati ambalažu za piće tijekom vožnje. Ako se koristite držačem za piće tijekom vožnje, ambalaža može skliznuti, a tekućina se može izliti. Putnici mogu doći u dodir s tekućinom i zadobiti opekline, posebno ako je tekućina vruća. Vama to može odvratiti pozornost od događaja u prometu i možete izgubiti kontrolu nad vozilom.

- Držač za piće upotrebljavajte samo kad je vozilo zaustavljeno.
- Stavite samo odgovarajuće spremnike u držač za piće.
- Zatvorite spremnik, posebno ako je u njima vruća tekućina.

Montaža

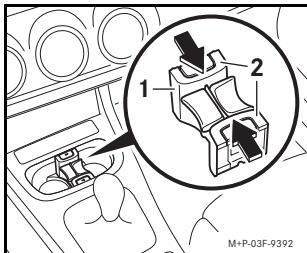


1. Držač za piće (1) umetnite u pretinac za odlaganje s pločicom okrenutom prema unutrašnjosti vozila kako je prikazano na slici.
2. Držač za piće (1) u pretincu za odlaganje gurnite u vodilice.
3. Uglavne stremene (2) gurajte prema van dok se ne uglave.
4. Pritisnite tipku (3) i/ili (4). Krilca (5) otklopite prema gore.

Napomena

Krilca (5) držača za piće (1) mogu se sklopiti prema dolje i uglaviti. U tom slučaju nije zajamčena funkcija zadržavanja držača za piće (1).

Demontaža



1. Uglavne stremene (2) držača za piće (1) gurajte prema unutra dok se ne odblokiraju.
2. Držač za piće (1) izvadite prema gore iz pretinca za odlaganje.

Napomena

Držač za piće (1) i gumena podloga ispod njega mogu se izvaditi radi čišćenja, npr. čistom mlakom vodom.

①

適用範囲

モデル別の適用可否については、メルセデス・ベンツ指定サービスセンタにお問い合わせください。

構成部品

- (1) カップホルダー

注意事項

取り付けに関してお困りの場合は、指定サービスセンタにお問い合わせください。その場合、メルセデス・ベンツはメルセデス・ベンツ指定サービスセンタを推奨します。

取付説明書のイラストについて技術的な変更をすることがあります。

一般的な安全上の注意事項

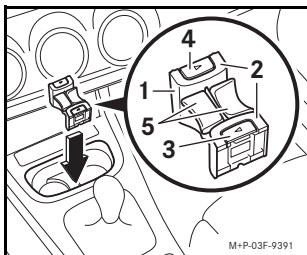


警告

カップホルダーは、走行中に容器を固定しておくことはできません。走行中にカップホルダーを使用すると、容器が動き、液体がこぼれることがあります。乗員に液体がかかったり、とくに熱い液体の場合は火傷を負うおそれもあります。交通状況から注意がそれたり、車両の運転操作に支障をきたすおそれがあります。

- カップホルダーは必ず停車時に使用してください。
- 必ずカップホルダーのサイズに合った容器を入れてください。
- 容器の蓋は閉じてください。とくに熱い液体が入っている場合は注意してください。

取り付け

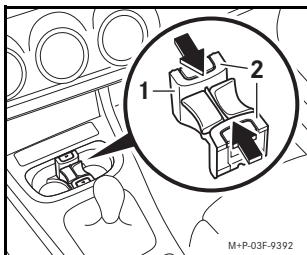


1. 図を参照しながら、ステッカーが貼り付けてある面を車内側にして、カップホルダー（1）を小物入れに設置します。
2. カップホルダー（1）を小物入れの中に差し込みます。
3. ワンタッチクリップ（2）をかみ合うまで外側に押します。
4. スイッチ（3）またはスイッチ（4）を押します。フラップ（5）を上方向に開きます。

注意事項

カップホルダー（1）のフラップ（5）を下方向に押しにかみ合わせます。これでカップホルダー（1）が固定されました。

取り外し



1. カップホルダー (1) のワンタッチクリップ (2) が外れるまで内側に押します。
2. カップホルダー (1) を小物入れから上方向に取り出します。

注意事項

カップホルダー (1) と下に敷くラバーマットは、清潔な常温の水で洗浄することができます。



해당 모델

개별 해당 모델은 Mercedes-Benz 공식 서비스 센터에 문의하십시오.

부품

- (1) 컵 홀더

주의 사항

장착 시 문제가 있을 경우 공식 서비스 센터에 문의하십시오. Mercedes-Benz 는 Mercedes-Benz 공식 서비스 센터의 이용을 권장합니다.

기술 세부 사항의 경우 장착 설명서의 그림과 다를 수 있습니다.

일반 안전 지침

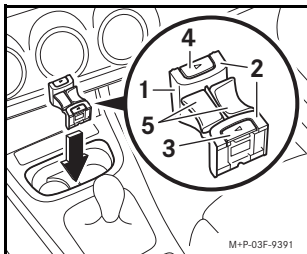


경고

주행 중에는 컵 홀더에 음료 용기를 고정할 수 없습니다. 주행 중 컵 홀더를 사용하면 음료 용기가 이리저리 흔들려서 내용물이 쏟아질 수 있습니다. 이 경우 쏟아진 내용물이 승객에게 묻을 수 있습니다. 또한 내용물이 뜨거울 경우 화상을 입을 수도 있습니다. 뿐만 아니라 교통 상황으로부터 주의가 분산되어 차량을 바르게 제어하지 못할 수 있습니다.

- 컵 홀더는 차량이 정지된 상태에서만 사용하십시오.
- 컵 홀더 사이즈에 맞는 음료 용기만 끼우십시오.
- 특히 뜨거운 음료인 경우에는 용기를 닫으십시오.

장착:

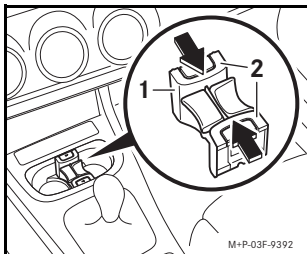


1. 그림과 같이 컵 홀더 (1) 의 명판이 차량 안쪽을 향하도록 하여 보관함 안에 컵 홀더를 끼우십시오 .
2. 보관함에서 컵 홀더 (1) 를 바 위로 미십시오 .
3. 맞물릴 때까지 래치 (2) 를 바깥쪽으로 미십시오 .
4. 버튼 (3 또는 4) 를 누르십시오 . 플랩 (5) 을 위로 젖히십시오 .

주의 사항

컵 홀더 (1) 의 플랩 (5) 이 아래로 접힌 후 고정될 수 있습니다 . 이 경우 컵 홀더 (1) 의 고정 기능이 작동하지 않습니다 .

분리



1. 컵 홀더 (1) 의 래치 (2) 가 잠금 해제될 때까지 래치를 안쪽으로 미십시오 .
2. 컵 홀더 (1) 를 보관함에서 위방향으로 꺼내십시오 .

주의 사항

컵 홀더 (1) 와 컵 홀더 밑의 고무 패드는 분리한 후 깨끗하고 미지근한 물 등으로 세척할 수 있습니다 .

Galiojimas

Apie galiojimą konkrečiam modeliui teiraukitės savo „Mercedes-Benz“ techninės priežiūros skyriuje.

Atskiros detalės

- (1) Puodelių laikiklis

Nurodymai

Jei montuodami susiduriate su sunkumais, kreipkitės į specializuotas dirbtuves. „Mercedes-Benz“ rekomenduoja kreiptis į „Mercedes-Benz“ techninės priežiūros skyrių.

Pasiliekame teisę montavimo instrukcijoje keisti techninius duomenis, susijusius su paveikslėliais.

Bendrieji saugos nurodymai

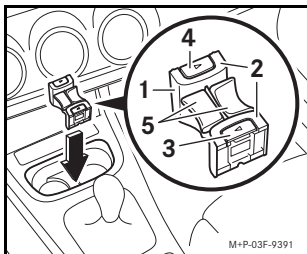


ĮSPĖJIMAS

Važiuojant puodelių laikiklis negalės išlaikyti jokio puodelio. Jei važiuodami naudojate puodelių laikiklį, puodelis gali vartytis ir gali išsiliesti skysčiai. Skysčiai gali aplieti transporto priemonės keleivius ir juos nudeginti, ypač jei skysčiai yra karšti. Jūsų dėmesys gali nukrypti nuo eismo ir galite nesuvaldyti transporto priemonės.

- Puodelių laikiklį naudokite tik transporto priemonei stovint vietoje.
- Į puodelių laikiklį galima įstatyti tik tinkamą puodelį.
- Uždarykite puodelį, ypač jei skysčiai yra karšti.

Įdėjimas



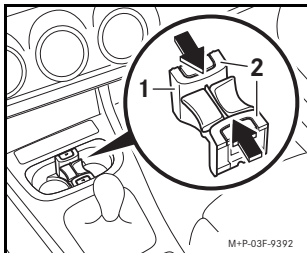
M+P-03F-9391

1. Įstatykite puodelių laikiklį (1), kaip pavaizduota, į daiktų skyrių ženklų transporto priemonės vidų.
2. Puodelių laikiklį (1) daiktų skyriuje užstumkite ant pertvarų.
3. Fiksavimo laikiklius (2) stumkite į išorę, kol jie užsifiksuos.
4. Paspauskite mygtuką (3) ir (arba) mygtuką (4). Sparneliai (5) atsiverčia į viršų.

Nurodymas

Puodelių laikiklio (1) sparnelius (5) galima užlenkti į apačią ir užfiksuoti. Tada puodelių laikiklio (1) laikymo funkcijos nebus.

Išėmimas



1. Puodelių laikiklio (1) fiksavimo laikiklius (2) stumkite į vidų, kol jie atsifiksuos.
2. Puodelių laikiklį (1) ištraukite į viršų iš daiktų skyriaus.

Nurodymas

Puodelių laikiklį (1) ir po juo esantį guminį kilimėlį galima išimti, norint išvalyti, pvz., švariu, drungnu vandeniu.

Piemērotība

Piemērotību konkrētam modelim jūs varat uzzināt Mercedes-Benz servisa atbalsta punktā.

Daļas

- (1) Glāžu turētājs

Norādes

Ja rodas grūtības ar montāžu, lūdzu, vērsieties kvalificētā specializētajā darbnīcā. Mercedes-Benz iesaka vērsties Mercedes-Benz servisa atbalsta punktā.

Mēs paturam tiesības mainīt tehnisko informāciju, nemainot montāžas pamācības attēlus.

Vispārīgi drošības norādījumi

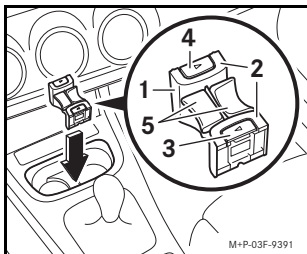


BRĪDINĀJUMS

Braukšanas laikā glāžu turētājs nevar noturēt trauku. Ja jūs brauciena laikā lietojat glāžu turētāju, tas var apgāzties, un tā saturs var izlīt. Šķidrums var uzlīt automobiļa pasažieriem, un viņi var applaucēties ar karstu šķidrumu. Tas var novērst jūsu uzmanību no satiksmes, un jūs varat pazaudēt kontroli pār automobili.

- Lietojiet glāžu turētāju tikai tad, kad automobilis stāv.
- Ievietojiet glāžu turētājā tikai piemērotu trauku.
- Aizveriet trauku, īpaši tad, ja tajā ir karsts šķidrums.

levietošana

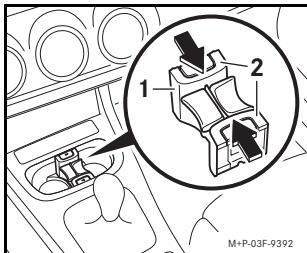


1. Ievietojiet glāžu turētāju (1) mantu nodalījumā, kā redzams attēlā, ar etiķeti transportlīdzekļa salona virzienā.
2. Mantu nodalījumā uzbīdiet glāžu turētāju (1) uz priekšu.
3. Bīdiet stiprinājuma skavas (2) uz ārpusi, līdz tās nofiksējas.
4. Nospiediet taustiņu (3) un/vai taustiņu (4).
Lāpstiņas (5) atliecas uz augšu.

Norāde

Glāžu turētāja (1) lāpstiņas (5) var noliekt uz leju un nofiksēt. Tādā gadījumā glāžu turētāja (1) noturēšanas funkcija nedarbojas.

Izņemšana



1. Bīdiet glāžu turētāja (1) stiprinājuma skavas (2) uz iekšpusi, līdz tās ir atbrīvotas.
2. Ceļot uz augšu, izņemiet glāžu turētāju (1) no mantu nodalījuma.

Norāde

Glāžu turētāju (1) un zem tā esošo gumijas paliktni var izņemt, lai tos notīrītu, piemēram, izmantojot tīru, siltu ūdeni.



Gyldighet

Ta kontakt med et Mercedes-Benz verksted for informasjon om gyldighet for ulike modeller.

Enkeltdele

- (1) Koppholder

Merk

Ta kontakt med et godkjent verksted hvis det oppstår problemer under monteringen. Mercedes-Benz anbefaler at du benytter et Mercedes-Benz verksted.

Vi tar forbehold om endringer i de tekniske detaljene i forhold til illustrasjonene i monteringsanvisningen.

Generelle sikkerhetsanvisninger

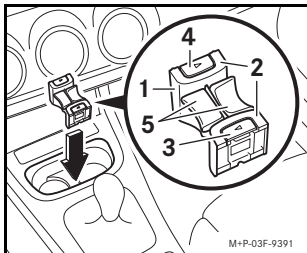


ADVARSEL

Koppholderen kan ikke sikre noen beholder når bilen kjører. Hvis du bruker en koppholder under kjøring, kan beholderen velte og innholdet kan renne ut. Personer som sitter i bilen, kan komme i berøring med væsken og brenne seg dersom væsken er varm. Du kan bli uoppmerksom på det som skjer i trafikken, og miste kontrollen over bilen.

- Du må bare bruke koppholderen når bilen står stille.
- Sett kun beholdere som passer, i koppholderen.
- Lukk beholderen, spesielt hvis den inneholder varm væske.

Montering

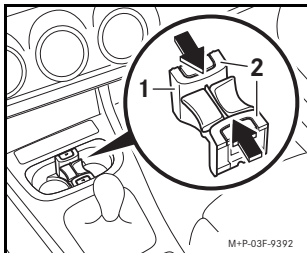


1. Sett koppholderen (1) i oppbevaringsrommet med skiltet mot kupeen, som avbildet.
2. Skyv koppholderen (1) på sporene i oppbevaringsrommet.
3. Skyv bøylene (2) utover til de er gått i lås.
4. Trykk på knappen (3) og/eller knappen (4). Vingene vippes (5) oppover.

Merk

Vingene (5) på koppholderen (1) kan vippes nedover til de går i lås. I så fall har ikke koppholderen (1) lenger noen holdefunksjon.

Ta ut



1. Skyv bøylene (2) på koppholderen (1) innover til de er låst opp.
2. Ta koppholderen (1) opp og ut av oppbevaringsrommet.

Merk

Koppholderen (1) og gummimatten under kan tas ut og vaskes, f.eks. med lunkent vann.



Validade

Obtenha informações sobre os modelos suportados junto da sua oficina autorizada Mercedes-Benz.

Componentes individuais

- (1) Suporte para copos

Indicações

Se surgirem dificuldades durante a montagem, dirija-se a uma oficina qualificada. Para o efeito, a Mercedes-Benz recomenda uma oficina autorizada Mercedes-Benz.

Reservamo-nos o direito de efetuar alterações de pormenores de ordem técnica relativamente às ilustrações das instruções de montagem.

Indicações gerais de segurança

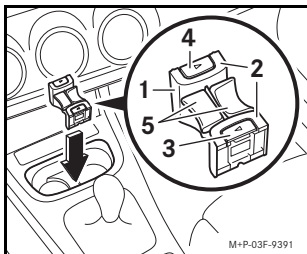


ADVERTÊNCIA

O suporte para copos não consegue segurar recipientes durante a viagem. Se utilizar um suporte para copos durante a viagem, o recipiente pode ser projetado e os líquidos podem ser derramados. Os ocupantes podem entrar em contacto com o líquido e sobretudo queimar-se no caso de líquidos quentes. A sua atenção pode ser desviada das condições de trânsito, podendo perder o controlo sobre o veículo.

- Utilize o suporte para copos apenas com o veículo parado.
- Coloque apenas recipientes adequados no suporte para copos.
- Feche o recipiente, especialmente se contiver bebidas quentes.

Montar

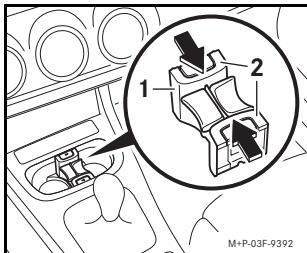


1. Coloque o suporte para copos (1), conforme ilustrado, no compartimento porta-objetos, com a placa virada para o interior do veículo.
2. Empurre o suporte para copos (1) no compartimento porta-objetos sobre as almas.
3. Empurre os aros de retenção (2) para fora, até engatarem.
4. Prima a tecla (3) e/ou a tecla (4). Os batentes (5) rebatem para cima.

Nota

Os batentes (5) do suporte para copos (1) podem ser rebatidos para baixo e engatados. Assim, a função de retenção do suporte para copos (1) não está assegurada.

Desmontar



1. Empurre os aros de retenção (2) do suporte para copos (1) para dentro, até eles estarem desbloqueados.
2. Retire o suporte para copos (1) para cima, para fora do compartimento porta-objetos.

Nota

O suporte para copos (1) e o tapete em borracha por baixo podem ser retirados para limpeza, p. ex., com água tépida limpa.

Zakres obowiązywania

Informacje na temat obowiązywania dla poszczególnych modeli są dostępne we wszystkich ASO Mercedes-Benz.

Elementy

- (1) Uchwyt na napoje

Wskazówki

W przypadku wystąpienia trudności podczas montażu należy skontaktować się z fachowym serwisem. Producent pojazdów Mercedes-Benz zaleca skorzystanie w tym celu z ASO Mercedes-Benz.

Zastrzegamy sobie prawo do modyfikacji szczegółów technicznych w porównaniu z ilustracjami zawartymi w instrukcji montażu.

Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

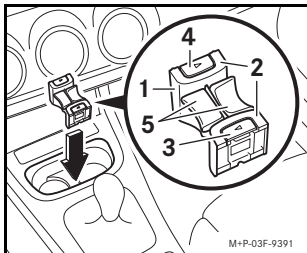


OSTRZEŻENIE

Podczas jazdy uchwyt na napoje nie jest w stanie wystarczająco zabezpieczać pojemnika. W przypadku korzystania z uchwyty na napoje podczas jazdy może dojść do przemieszczania się pojemnika i rozlania płynu. Pasażerowie pojazdu mogą zetknąć się płynem i ulec oparzeniom, w szczególności w przypadku gorących płynów. Może to doprowadzić do odwrócenia uwagi od sytuacji na drodze i utraty kontroli nad pojazdem.

- Z uchwyty na napoje należy korzystać wyłącznie w stojącym pojeździe.
- W uchwycie na napoje należy umieszczać wyłącznie pasujące pojemniki.
- Pojemniki powinny być zamknięte, szczególnie w przypadku gorących płynów.

Montaż

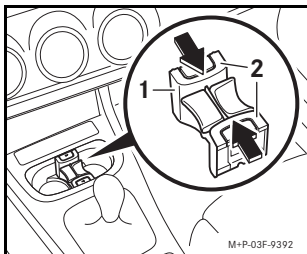


1. Umieścić uchwyt na napoje (1), zgodnie z ilustracją, w schowku naklejką skierowaną do wnętrza pojazdu.
2. Wsunąć uchwyt na napoje (1) w schowku na podstawy.
3. Zatrzaski (2) przesunąć na zewnątrz, aż do zablokowania.
4. Nacisnąć przycisk (3) i/lub przycisk (4). Skrzydełka (5) rozchylają się do góry.

Wskazówka

Skrzydełka (5) uchwytu na napoje (1) można odchylić do dołu i zablokować. Wtedy funkcja mocowania uchwytu na napoje (1) nie jest zapewniona.

Demontaż



1. Przesunąć zatrzaski (2) uchwytu na napoje (1) do wewnątrz, aż zostaną odblokowane.
2. Uchwyt na napoje (1) wyjąć do góry ze schowka.

Wskazówka

Uchwyt na napoje (1) i matę gumową znajdującą się pod nim można wyjmować do czyszczenia, np. czystą, ciepłą wodą.

Valabilitate

Puteți afla valabilitatea modelului de la centrul de asistență service Mercedes-Benz.

Piese individuale

- (1) Suport de pahar

Indicații

Dacă apar dificultăți la montare, adresați-vă unui atelier de service de specialitate autorizat. În acest scop, Mercedes-Benz vă recomandă un centru de asistență service Mercedes-Benz.

Se pot modifica detaliile tehnice față de figurile din indicația de montaj.

Indicații generale de siguranță

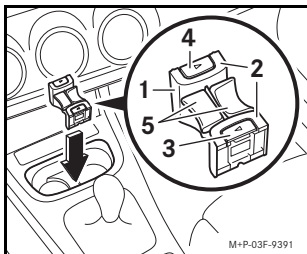


AVERTIZARE

Suportul de pahar nu poate fixa niciun recipient în timpul deplasării. Dacă utilizați un suport de pahar în timpul deplasării, recipientul se poate răsturna și lichidele se pot vărsa. Ocupanții autovehiculului pot intra în contact cu lichidul și se pot opări în special cu lichidele fierbinți. Vi se poate distra atenția de la evenimentele din trafic și puteți pierde controlul asupra vehiculului.

- Utilizați suportul de pahar numai cu autovehiculul aflat în staționare.
- Așezați numai recipiente adecvate în suportul de pahar.
- Închideți recipientul, în special în cazul unui lichid fierbinte.

Montare

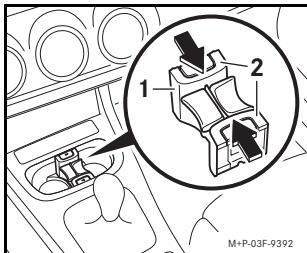


1. Introduceți suportul de pahar (1) în compartimentul de depozitare, așa cum este ilustrat, cu plăcuța orientată înspre habitacul.
2. Împingeți suportul de pahar (1), pe nervurile din compartimentul de depozitare.
3. Împingeți înspre exterior bridele de blocare (2), până când se blochează.
4. Apăsăți tasta (3) și/sau tasta (4). Aripioarele (5) basculează în sus.

Indicație

Aripioarele (5) ale suportului de pahar (1) se pot bascula în jos și se pot bloca. În aceste condiții nu este asigurată funcția de susținere a suportului de pahar (1).

Demontare



1. Împingeți înspre interior bridele de blocare (2) ale suportului de pahar (1), până când se deblochează.
2. Scoateți în sus suportul de pahar (1), din compartimentul de depozitare.

Indicație

Suportul de pahar (1) și tamponul din cauciuc de dedesubt se pot scoate, în vederea curățării, de exemplu, cu apă curată, caldă.



Giltighet

Du kan få information om giltighet för aktuella modeller på din Mercedes-Benz-serviceverkstad.

Separata delar

- (1) Dryckeshållare

Information

Kontakta en auktoriserad verkstad om du får problem med monteringen. Mercedes-Benz rekommenderar att du anlitar en Mercedes-Benz-serviceverkstad.

Med förbehåll för ändringar av tekniska specifikationer i förhållande till bilderna i monteringsanvisningen.

Allmän säkerhetsinformation

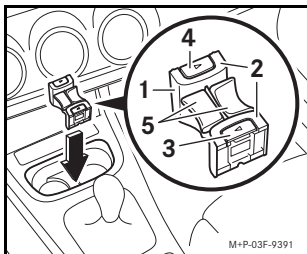


VARNING

Dryckeskärl sitter inte fast ordentligt i dryckeshållaren under körning. Om du använder dryckeshållaren under körning kan dryckeskärlet kastas ut från dryckeshållaren och vätska spillas ut. Personerna i bilen kan bränna sig på varm dryck. Du kan bli distraherad under körning och förlora kontrollen över bilen.

- Använd endast dryckeshållaren när bilen står stilla.
- Använd bara dryckeshållaren tillsammans med passande dryckeskärl.
- Förslut dryckeskärlet, särskilt om det innehåller varm dryck.

Montera in

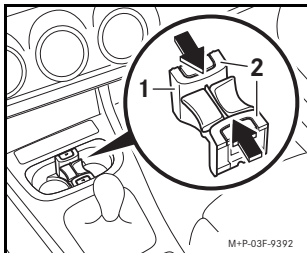


1. Sätt in dryckeshållaren (1) i förvaringsfacket med dekalen mot kupén som bilden visar.
2. Skjut på dryckeshållaren (1) på flänsen i förvaringsfacket.
3. Skjut låsbyglarna (2) utåt tills de hakar fast.
4. Tryck på knappen (3) och/eller (4). Sidostyckena (5) fälls upp.

Information

Sidostyckena (5) på dryckeshållaren (1) kan fällas ned och låsas. Då är det inte säkert att dryckeshållaren (1) kan hålla fast dryckeskärlet som avsett.

Montera ur



1. Skjut låsbyglarna (2) på dryckeshållaren (1) inåt tills de låses upp.
2. Ta ut dryckeshållaren (1) uppåt ur förvaringsfacket.

Information

Dryckeshållaren (1) och gummimattan under den kan tas ut för att rengöras, t.ex. med rent, ljummet vatten.



Platnosť

Na platnosť pre príslušný model sa, prosím, opýtajte vo vašom autorizovanom servise Mercedes-Benz.

Jednotlivé diely

- (1) Držiak na poháre

Pokyny

Ak sa pri montáži vyskytnú ťažkosti, obráťte sa, prosím, na kvalifikovanú odbornú dielňu. Výrobca vozidla vám odporúča, aby ste pre tento účel využili služby autorizovaného servisu Mercedes-Benz.

Zmeny v technických detailoch oproti vyobrazeniam v návode na montáž sú vyhradené.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

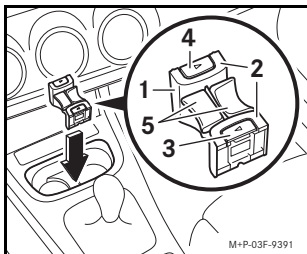


VÝSTRAHA

Držiak na poháre nemôže počas jazdy zadržať žiadny pohár. Ak počas jazdy používate držiak na poháre, môže sa pohár prevrátiť a tekutina sa môže rozliať. Cestujúci vo vozidle môžu byť obliati tekutinou a môžu sa opariť najmä horúcimi nápojmi. Vaša pozornosť môže byť odpútaná od dopravného diania a môžete stratiť kontrolu nad vozidlom.

- Držiak na poháre používajte iba v stave státia vozidla.
- Do držiaka na poháre vkladajte iba vhodné poháre.
- Uzatvorte pohár, predovšetkým ak sa v ňom nachádza horúca tekutina.

Zabudovanie

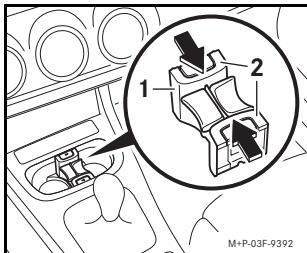


1. Podľa vyobrazenia vložte držiak na poháre (1) do odkladacieho priečinka tak, aby štítok smeroval k interiéru vozidla.
2. Posuňte držiak na poháre (1) v odkladacom priečinku k stenám.
3. Vysuňte zaistovacie ramená (2) smerom von do takej miery, aby sa zaistili.
4. Stlačte tlačidlo (3) a/alebo tlačidlo (4). Kridla (5) sa vyklopiť smerom hore.

Upozornenie

Kridla (5) držiaka na poháre (1) sa môžu sklopiť smerom dolu a zaistiť. V tomto prípade už držiak na poháre (1) nebude plniť svoju zadržiavaciu funkciu.

Demontáž



1. Zasuňte zaistovacie ramená (2) držiaka na poháre (1) smerom dnu do takej miery, aby sa odistili.
2. Vyberte držiak na poháre (1) smerom hore z odkladacieho priečinka.

Upozornenie

Držiak na poháre (1) a gumenú podložku pod ním možno vybrať s cieľom vyčistenia, na ktoré možno použiť napríklad čistú, vlažnú vodu.



Veljavnost

O veljavnosti za posamezni model se pozanimajte v svojem servisnem centru Mercedes-Benz.

Posamezni deli

- (1) Držalo za pijačo

Opombe

V primeru težav pri montaži se obrnite na kvalificirano servisno delavnico. Mercedes-Benz priporoča enega od svojih servisnih centrov.

Pridržujemo si pravico do sprememb tehničnih podrobnosti v primerjavi s slikami v navodilih za montažo.

Splošni varnostni napotki

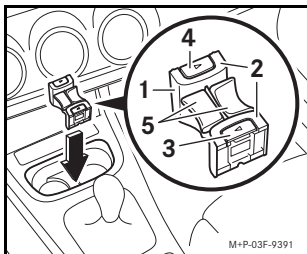


OPOZORILO

Med vožnjo v držalu za pijačo ne sme biti pritrjena posoda. Če držalo za pijačo uporabljate med vožnjo, se posoda premika in tekočina se lahko polije. Tekočina se lahko polije po potnikih in predvsem vroče tekočine jih lahko opečejo. To odvrne vašo pozornost od dogajanja v prometu in lahko izgubite nadzor nad vozilom.

- Držalo za pijačo uporabljajte samo pri mirujočem vozilu.
- V držalo za pijačo vstavite samo primerno posodo.
- Posodo zaprite, predvsem v primeru vroče tekočine.

Vgradnja

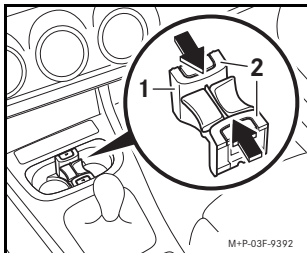


1. Držalo za pijačo (1) vstavite v odlagalni predal z opozorilom, obrnjenim proti notranjost vozila, kot je prikazano na sliki.
2. Držalo za pijačo (1) v odlagalnem predalu potisnite na robove.
3. Pridržni stremeni (2) potiskajte navzven, dokler se ne zaskočita.
4. Pritisnite tipko (3) in/ali tipko (4). Krili (5) se poklopita navzgor.

Opomba

Krili (5) držala za pijačo (1) lahko poklopite navzdol tako, da se zaskočita. Potem funkcija zadržanja držala za pijačo (1) ni zagotovljena.

Demontaža



1. Pridržni stremeni (2) držala za pijačo (1) potisnite navznoter tako, da se sprostita.
2. Vzemite držalo za pijačo (1) v smeri navzgor iz odlagalnega predala.

Opomba

Držalo za pijačo (1) in gumijasto podlogo pod njim lahko odstranite, če ju želite očistiti, npr. s čisto, mlačno vodo.



Geçerlilik

İlgili modelin geçerliliği hakkında bilgi edinmek için, lütfen Mercedes-Benz yetkili servisimize başvurun.

Parçalar

- (1) Bardak tutucusu

Hatırlatmalar

Montaj sırasında zorlukların yaşanması durumunda, lütfen bir yetkili servise başvurun. Mercedes-Benz, bunun için bir Mercedes-Benz yetkili servisini tavsiye eder.

Montaj talimatında belirtilen resimlerle karşılaştırıldığında teknik detaylarda değişiklik yapma hakkı saklı tutulur.

Genel emniyet hatırlatmaları

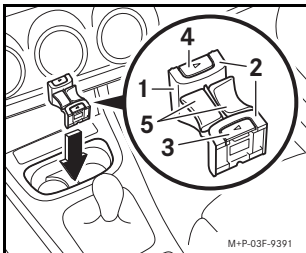


UYARI

Bardak tutucusu, seyir esnasında hiçbir kabı emniyete alamaz. Seyir esnasında bir bardak tutucusu kullanırsanız, kap etrafa savrulabilir ve sıvılar dökülebilir. Araçtaki kişiler sıvı ile temas edebilir ve özellikle sıcak sıvılardan dolayı haşlanabilir. Trafik akışına olan dikkatiniz dağılabilir ve aracın kontrolünü kaybedebilirsiniz.

- Bardak tutucusunu, sadece araç hareketsiz durumdayken kullanın.
- Bardak tutucusuna, sadece uyan kaplar yerleştirin.
- Kabin ağzını, özellikle içinde sıcak sıvı varken kapatın.

Takılması

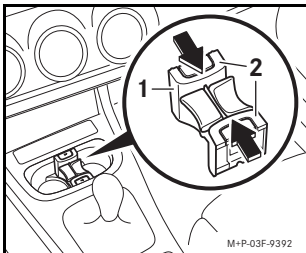


1. Bardak tutucusunu (1), gösterildiği gibi, etiket araç iç mekanına bakacak şekilde eşya koyma gözüne yerleştirin.
2. Bardak tutucusunu (1) eşya koyma gözündeki çıkıntıya itin.
3. Sabitleme elemanlarını (2) yerine oturana kadar dışarıya doğru itin.
4. (3) tuşuna ve/veya (4) tuşuna basın. Kanatlar (5) yukarıya doğru açılır.

Hatırlatma

Bardak tutucusunun (1) kanatları (5) aşağıya doğru açılabilir ve yerine oturtulabilir. Bu durumda bardak tutucusunun (1) tutma işlevi sağlanamaz.

Sökülmesi



1. Bardak tutucusunun (1) sabitleme elemanlarını (2) kilitleri açılana kadar içeriye itin.
2. Bardak tutucusunu (1) eşya koyma gözünden yukarıya doğru çıkartın.

Hatırlatma

Bardak tutucusu (1) ve altındaki plastik altlık, örneğin temiz ve ılık su ile temizlemek için çıkartılabilir.

سريان المفعول

رجاءً استفسر عن سريان مفعول الطراز المعني لدى مركز خدمة مرسيدس-بنز الخاص بك.

أجزاء منفردة

- (1) حامل الأكواب

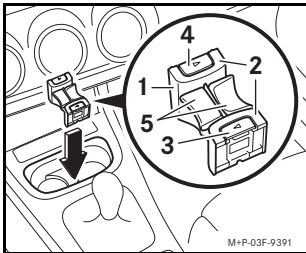
إرشادات

في حالة ظهور صعوبات عند التركيب رجاءً توجه لورشة فنية متخصصة. تتصحك شركة مرسيدس-بنز لهذا الغرض بمركز خدمة مرسيدس-بنز. تم الاحتفاظ بتغييرات التفاصيل التقنية بما يتعلق في صور دليل التركيب.



لا يمكن لحامل الأكواب تأمين أية حاويات أثناء القيادة. عندما تستخدم أثناء القيادة حامل أكواب، من الممكن أن تتطاير الحاوية ومن الممكن أن تنسكب السوائل. من الممكن ملامسة ركاب السيارة للسائل وخاصة الإكتواء من السوائل الساخن. من الممكن أن يتم صرف انتباهك عن حركة المرور وتفقد السيطرة على السيارة.

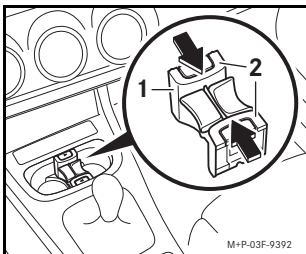
- استخدم حامل الأكواب فقط والسيارة متوقفة.
- ضع فقط حاويات موائمة في حامل الأكواب.
- قم بغلق الحاوية وخاصة في حالة السائل الساخن.



1. وضع حامل الأكواب (1)، كما هو موضح، مع اللانحة لإتجاه داخل السيارة في درج الحفظ.
2. حرك حامل الأكواب (1) في درج الحفظ على المسار.
3. حرك قوس التثبيت (2) إلى الخارج حتى يثبت.
4. اضغط الزر (3) و/أو الزر (4). قم بطي الجناح (5) إلى أعلى.

إرشاد

من الممكن طي جناح (5) لحامل الأكواب (1) إلى أسفل وتثبيته. حينها تكون وظيفة التثبيت لحامل الأكواب (1) غير موجودة.



1. حرك قوس التثبيت (2) لحامل الأكواب (1) إلى الداخل حتى يتم تحرير أقفاله.
2. إسحب حامل الأكواب (1) إلى أعلى من درج الحفظ للخارج.

إرشاد

من الممكن سحب حامل الأكواب (1) والقاعدة المطاطية أسفله للخارج للتنظيف، مثلاً بماء صاف، ماء خفيف السخونة.